



Ersatzteilliste
Spare - Part - List
Pièces De Rechange

CTS-265 E



Der Name CEDIMA[®] und das Logo



sind eingetragene Warenzeichen der CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Mitteilung ändern.

CEDIMA[®] übernimmt keinerlei Gewährleistung für dieses Dokument.

CEDIMA[®] übernimmt keine Haftung für Fehler in diesem Dokument oder für Neben- und Folgeschäden in Zusammenhang mit der Lieferung, Leistung oder Anwendung des Produktes.

© CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung reproduziert, angepaßt, gesendet, übertragen, auf Datenträgern gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden, außer wie im Rahmen des Urheberrechts zulässig.

CEDIMA[®] • Technische Dokumentation • 2002
Ersatzteilliste

The name CEDIMA[®] and the logo



are registered trademarks of CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

The information contained in this publication may change without prior notice.

CEDIMA[®] does not undertake any guarantee for this publication.

CEDIMA[®] does not accept any liability for errors which may be contained in this publication nor for any incidental or consequential loss or damage that may arise in connection with the delivery, performance or use of the product.

© CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, adapted, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, or translated into a foreign language without the prior written consent other than permitted under copyright law.

CEDIMA[®] • Technical Documentation • 2002
Spare Part List

Le nom CEDIMA[®] et le logo



sont des marques déposées de CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

CEDIMA[®] n'assume aucune garantie pour cette documentation.

CEDIMA[®] n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles dans le présent manuel ou pour des dommages secondaires ou conséquents relatifs à la livraison, à la conception ou l'utilisation du matériel.

© CEDIMA[®] Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

Tous droits réservés. La reproduction, adaptation, transmission, diffusion, mémorisation sur support de données ou traduction dans une autre langue de tout ou partie de la documentation sans autorisation préalable par écrit est interdite, sauf autorisation dans le cadre des droits d'auteur.

CEDIMA[®] • Documentation technique • 2002
Piece de rechange



**DIAMANT-
WERKZEUGE UND MASCHINEN**

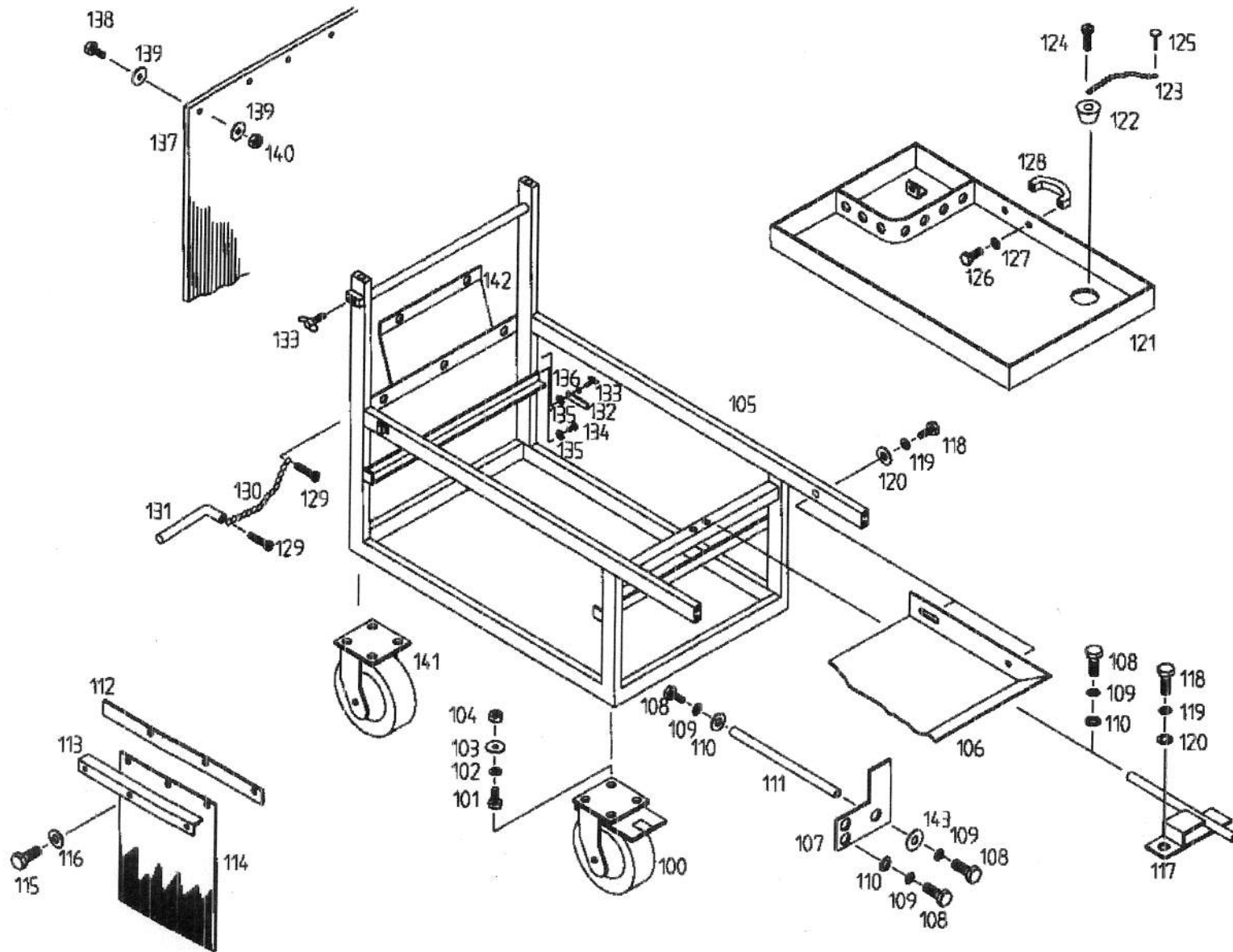
Index

**TISCHSÄGE CTS-265 E
BENCH SAW CTS-265 E
SCIE A TABLE CTS-264 E**

Artikelnummer.: 4310570570

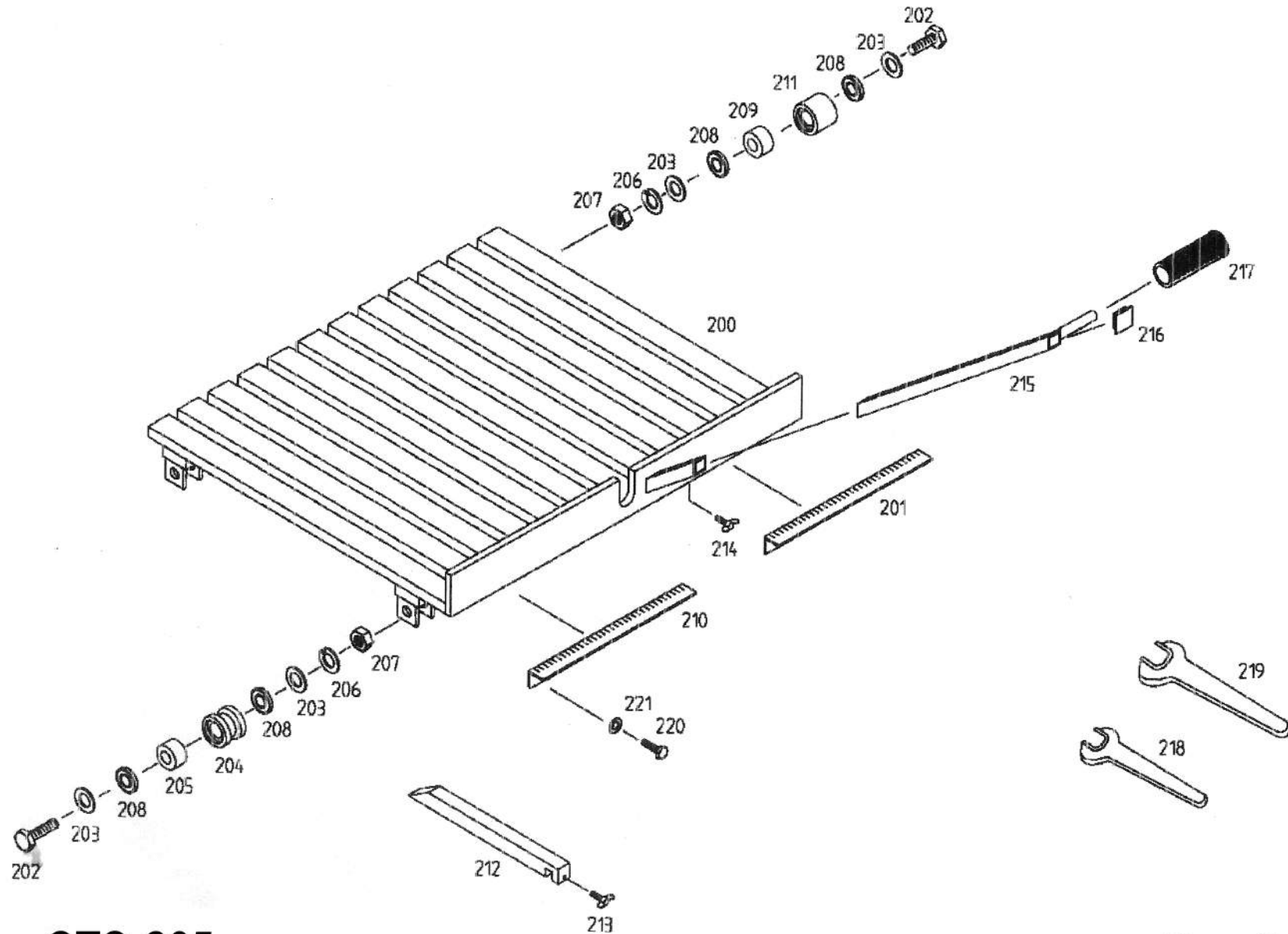
Änderungsindex: 00
Number of Amendments: 00
Numéro de modification: 00

Ausgabedatum: 01.04.2005
Edition: 01.04.2005
Edition: 01.04.2005



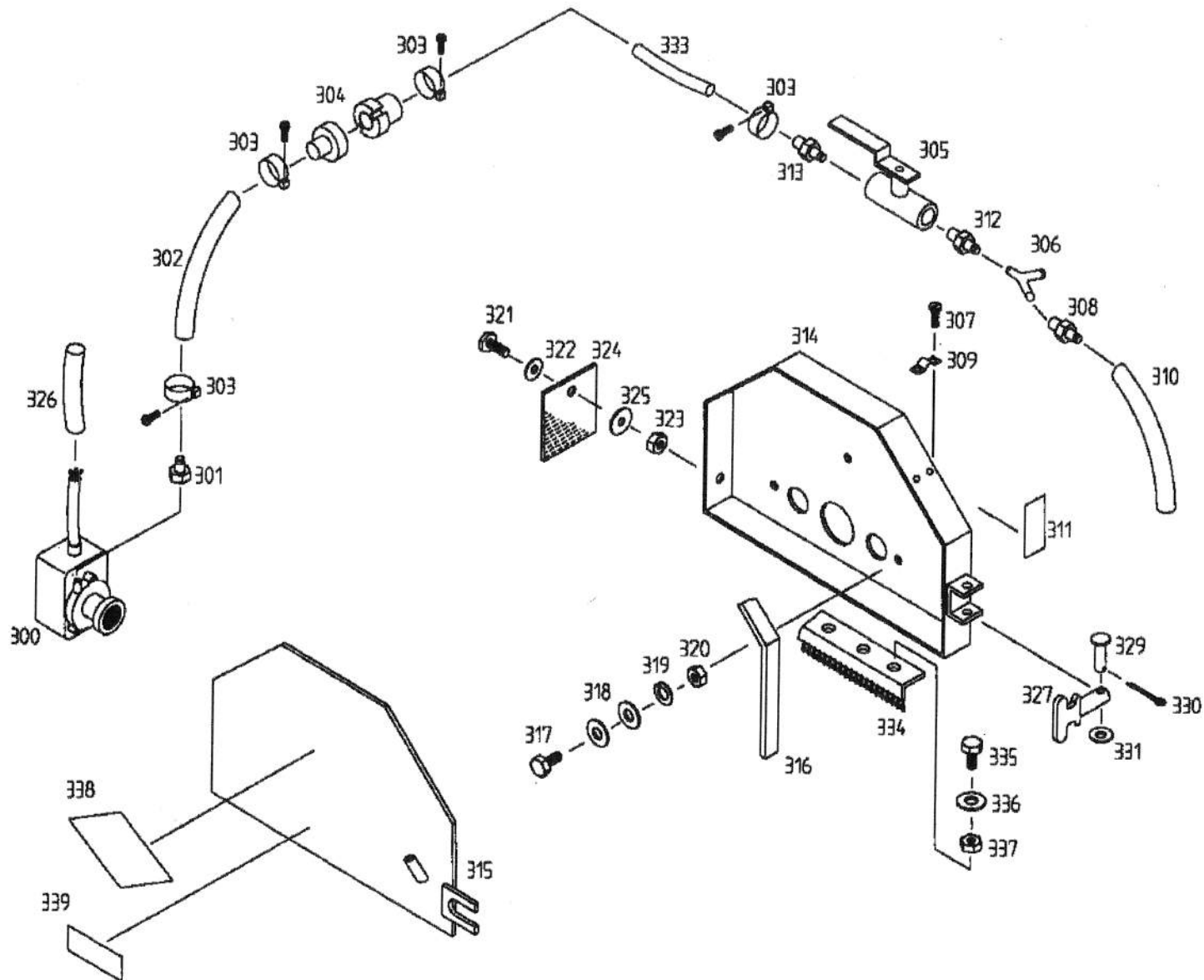
CTS-265

3 Pos. A.....



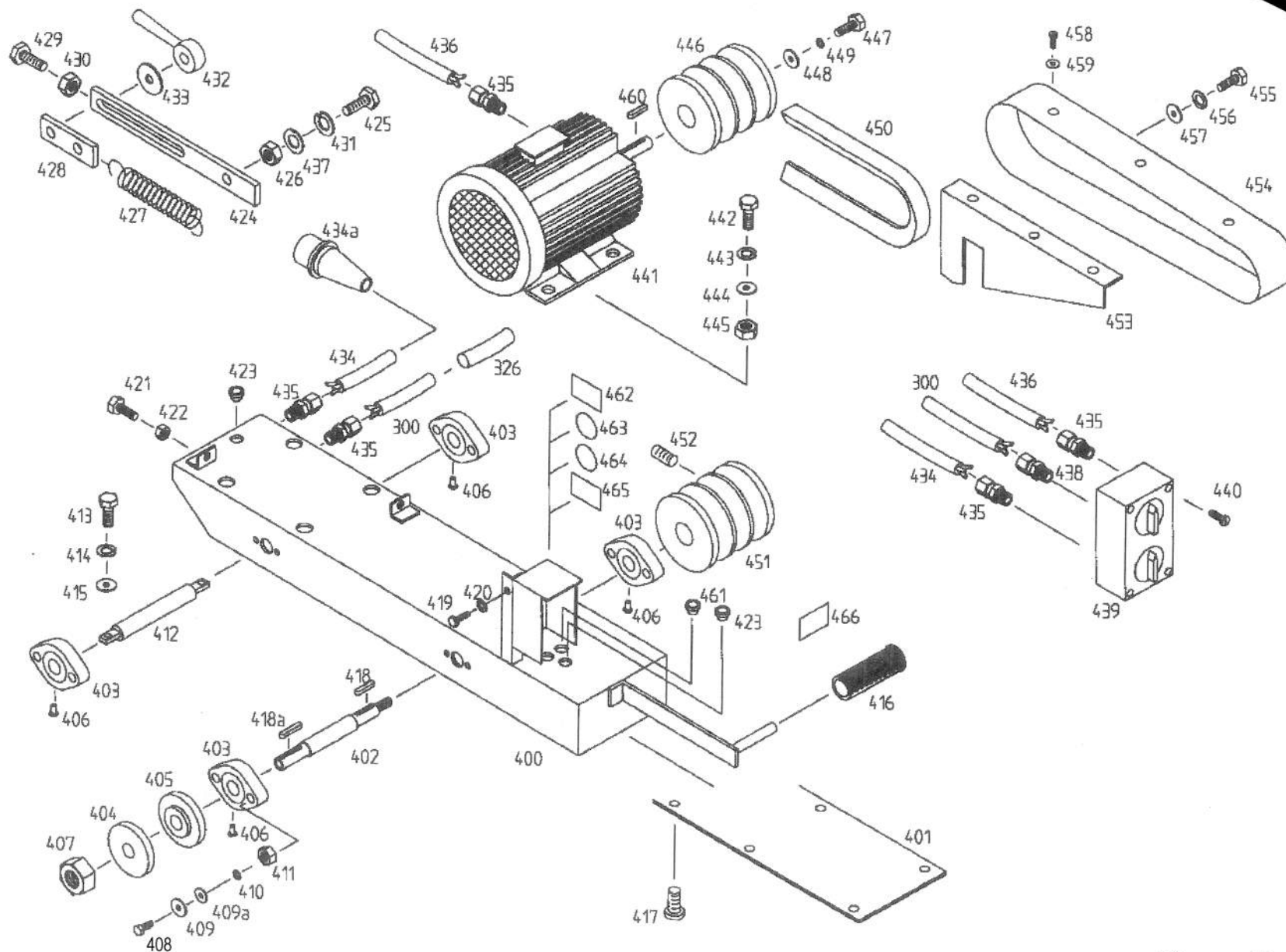
CTS-265

Pos. B.....



CTS-265

Pos. C.....



CTS-265

Pos. D.....

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

A...100	2	Stck.	8807301200	LENKROLLE MIT FESTSTELLER	
	pce.			STEERING ROLLER WITH CLAMP	
	piece			POULIE AVEC ARRÊTOIR	
A...101	16	Stck.	9009331001	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 10 X 20	
	piece			BOULON SIX-PANS M 10 X 20	
A...102	16	Stck.	9001280100	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
A...103	16	Stck.	9001250002	SCHEIBE A 10,5	
	pce.			MEDIUM WASHER	
	piece			RONDELLE	
A...104	4	Stck.	9005550600	SECHSKANTMUTTER M 10	
	pce.			HEXAGONAL NUT	
	piece			ECROU SIX-PANS	
A...105	1	Stck.	7826510500	MASCHINENRAHMEN	
	pce.			FRAME	
	piece			CARDRE	
A...106	1	Stck.	7826510600	EINLAUFBLECH	
	pce.			PLATE	
	piece			TABLE	
A...107	2	Stck.	7826510700	ANSCHLAGPLATTE	
	pce.			PLATE	
	piece			TABLE	
A...108	9	Stck.	9009330801	SECHSKANTSCHRAUBE M 8 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 8 X 20	
	piece			VIS À TÊTE HEXAGONALE	
A...109	9	Stck.	9001280200	FEDERRING B 8	
	pce.			SPRING LOCK WASHER B 8	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE CINTRE	
A...110	7	Stck.	9001250300	SCHEIBE A 8,4-140 HV-A2	
	pce.			WASHER	
	piece			RONDELLE	
A...111	2	Stck.	7826511100	FUEHRUNGSWELLE	
	pce.			GUIDE SHAFT	
	piece			ARBRE DE GUIDAGE	
A...112	2	Stck.	7826511200	BEFESTIGUNGSSCHIENE	
	pce.			HOLDER FOR COVER	
	piece			SUPPORT DE COUVERTURE	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

A...113	2 Stck.		7826511300	WINKEL	
	pce.			ANGEL	
	piece			EQUERRE	
A...114	2 Stck.		7826511400	SPRITZSCHUTZ	
	pce.			COVER	
	piece			COUVERTURE	
A...115	6 Stck.		9009331000	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 10	
	pce.			HEXAGON SCREW M 6 X 10	
	piece			BOULON SIX-PANS M 6 X 10	
A...116	6 Stck.		9001250650	SCHEIBE A 6,4	
	pce.			WASHER A 6,4	
	piece			RONDELLE A 6,4	
A...117	1 Stck.		7826511700	SICHERUNGSSTANGE	
	pce.			ROD	
	piece			BARRE	
A...118	6 Stck.		9009331300	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 6 X 20	
	piece			BOULON SIX-PANS M 6 X 20	
A...119	6 Stck.		9001280600	FEDERRING B 6-FST	
	pce.			SPRING WASHER 6	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 6	
A...120	6 Stck.		9001250600	SCHEIBE B 6,4	
	pce.			WASHER B 6,4	
	piece			RONDELLE B 6,4	
A...121	1 Stck.		7826512100	WASSERWANNE	
	pce.			WATER BODY	
	piece			AUGE DE EAU	
A...122	1 Stck.		8114262000	GUMMISTOPFEN	
	pce.			PLUG	
	piece			BOUCHON	
A...123	1 Stck.		8132020001	KNOTENKETTE	
	pce.			KNOTTED CHAIN	
	piece			CHAINE	
A...124	1 Stck.		9079810530	LINSENBLECHSCHRAUBE	
	pce.			SCREW	
	piece			VIS	
A...125	1 Stck.		8131930008	BLINDNIET 4 X 10	
	pce.			PIN 4 X 10	
	piece			RIVET 4 X 10	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

A...126	2	Stck.	9009330601	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 12	
	pce.			HEXAGON SCREW M 6 X 12	
	piece			BOULON SIX-PANS M 6 X 12	
A...127	2	Stck.	9001250650	SCHEIBE A 6,4	
	pce.			WASHER A 6,4	
	piece			RONDELLE A 6,4	
A...128	1	Stck.	8324300100	BOGENGRIF	
	pce.			HANDLE	
	piece			LEVIER	
A...129	2	Stck.	9000840100	ZYLINDERSCHRAUBE M 4 X 10 4.8	
	pce.			SLOTTED CHEESE HEAD SCREW	
	piece			VIS A TETE CYLINDRIQUE	
A...130	1	Stck.	8132020002	KNOTENKETTE 200 LG	
	pce.			KNOTTED CHAIN 200 LG	
	piece			CHAINE	
A...131	1	Stck.	7126513100	ABSTECKBOLZEN	
	pce.			BOLT	
	piece			BROCHE	
A...132	1	Stck.	7126513200	WANNENSICHERUNG	
	pce.			BODY SAVE	
	piece			SURETE DE AUGES	
A...133	3	Stck.	9003160200	FLUEGELSCHRAUBE M 8 X 16	
	pce.			WING SCREW M 8 X 16	
	piece			VIS M 8 X 16	
A...134	1	Stck.	9009330400	SECHSKANTSCHRAUBE M 8 X 25	
	pce.			HEXAGON SCREW M 8 X 25	
	piece			BOULON SIX-PANS M 8 X 25	
A...135	2	Stck.	9001251000	SCHEIBE B 8,4	
	pce.			WASHER B 8,4	
	piece			RONDELLE B 8,4	
A...136	1	Stck.	9001270150	FEDERRING B 8-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 8	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 8	
A...137	1	Stck.	7826513700	GUMMIMATTE	
	pce.			PLASTIC GRAS	
	piece			GAZONE DE PLASTIQUE	
A...138	3	Stck.	9009332100	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 16	
	pce.			HEXAGON SCREW M 6 X 16	
	piece			BOULON SIX-PANS M 6 X 16	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

A...139	6	Stck.	9001250600	SCHEIBE B 6,4	
	pce.			WASHER B 6,4	
	piece			RONDELLE B 6,4	
A...140	3	Stck.	9005550100	SECHSKANTMUTTER M 6	
	pce.			HEXAGON NUT M 6	
	piece			ECROU SIX-PANS M 6	
A...141 .A	2	Stck.	8607300200	BOCKRAD	
	pce.			WHEEL	
	piece			PNEU	
A...141 .B	2	Stck.	8807300500	VOLLGUMMIRAD 400/75/25	
	pce.			FULL RUBBER WHEEL	
	piece			PNEU TOUT CAOUTCHOUC	
A...142	1	Stck.	7826514200	SPRITZSCHUTZBLECH	
	pce.			ANCHARAGE	
	piece			FIXATION	
A...143	2	Stck.	9001251000	SCHEIBE B 8,4	
	pce.			WASHER B 8,4	
	piece			RONDELLE B 8,4	

 * Art.-Nr./-No.: 482655202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

B...200	1	Stck.	7826500200	AUFLAGETISCH VERZINKT	
	pce.			TABLE	
	piece			TABLE	
B...201	1	Stck.	7826520100	MASSKALA	
	pce.			SCALE 0-300	
	piece			ECHELLE GRADUEE	
B...202	4	Stck.	9009311270	SECHSKANTSCHRAUBE M12 X 70	
	pce.			HEXAGON BOLT	
	piece			BOULON SIX-PANS	
B...203	12	Stck.	9001250100	SCHEIBE B 13	
	pce.			WASHER B 13	
	piece			RONDELLE B 13	
B...204	V 2	Stck.	7126520400	FUEHRUNGSROLLE VERZINKT	
	pce.			GUIDE ROLLER	
	piece			ROULEAU DE GUIDE	
B...204.1	V 2	Stck.	7126520401	FUEHRUNGSROLLE VERZINKT KPL.	
	pce.			GUIDE ROLLER	
	piece			ROULEAU DE GUIDE	
B...205	2	Stck.	7126520500	DISTANZBUCHSE	
	pce.			DISTANCE BUSHING	
	piece			DOUILLE D'ECARTEMENT	
B...206	4	Stck.	9001271200	FEDERRING A12-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 12	
	piece			RONDELLE ELASTICQUE 12	
B...207	4	Stck.	9005550300	SECHSKANTMUTTER M 12	
	pce.			HEXAGON NUT M 12	
	piece			ECROU SIX-PANS M 12	
B...208	V 8	Stck.	8115941700	RILLENKUGELLAGER 6201 2RS	
	pce.			GROOVED BALL BEARING	
	piece			ROULEMENT RAINURE A BILLE	
B...209	2	Stck.	7126520900	DISTANZBUCHSE	
	pce.			DISTANCE BUSHING	
	piece			DOUILLE D'ECARTEMENT	
B...210	1	Stck.	7826521000	MASSKALA	
	pce.			SCALE 300-0	
	piece			ECHELLE GRADUEE	
B...211	V 2	Stck.	7126521100	ROLLE VERZINKT	
	pce.			ROLLER	
	piece			ROULEAU	

 * Art.-Nr./-No.: 482655202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

B...211.1	V	2	Stck. 7126521101	ROLLE VERZINKT KPL.	
		pce.		ROLLER	
		piece		ROULEAU	
B...212		1	Stck. 7826521200	ANSCHLAGLEISTE	
		pce.		TIP BALANCE	
		piece		BUTEE	
B...213		1	Stck. 9003166030	FLUEGELSCHRAUBE M 8 X 20	
		pce.		WING SCREW M 8 X 20	
		piece		VIS M 8 X 20	
B...214		1	Stck. 9003166030	FLUEGELSCHRAUBE M 8 X 20	
		pce.		WING SCREW M 8 X 20	
		piece		VIS M 8 X 20	
B...215		1	Stck. 7826521500	TISCHHEBEL VERZINKT	
		pce.		HANDEL FOR COVER	
		piece		LEVIER DE COUVERTURE	
B...216		1	Stck. 8114261700	VIERKANTSTOPFEN	
		pce.		PLUG	
		piece		BOUCHON	
B...217	V	1	Stck. 8180000003	HANDGRIFF/GRIFFBEZUG	
		pce.		HANDLE	
		piece		LEVIER	
B...218		1	Stck. 9008940400	GABELSCHLUESSEL SW 24	
		pce.		FORK WRENCH	
		piece		CLE A OUTILS	
B...219		1	Stck. 9008940200	GABELSCHLUESSEL SW 36	
		pce.		FORK WRENCH SW 36	
		piece		CLE A OUTILS SW 36	
B...220		4	Stck. 9009330608	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 8	
		pce.		HEXAGON HEAD SCREW M 6 X 8	
		piece		BOULON SIX-PANS M 6 X 8	
B...221		4	Stck. 9001250650	SCHEIBE A 6,4	
		pce.		WASHER A 6,4	
		piece		RONDELLE A 6,4	

 * Art.-Nr./-No.: 482655202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

C...300	V	1	Stck.	8813140603	ELEKTRISCHE TAUCHP. CEP-1600
		pce.			SUPMERSIBLE PUMP CEP-1600
		piece			ÉLECTROPOMPE SUBMERSIBLE
C...301		1	Stck.	8113900030	AUFSCHRAUBSCHLAUCHTUELLE
		pce.			SCREWING
		piece			RACCORD A VIS
C...302	V	1	Stck.	8813900057	SCHLAUCH 1/2" X 500 MM
		pce.			TUBE
		piece			TUYAU
C...303		4	Stck.	9030170002	SCHLAUCHSCHELLE
		pce.			HOSE CLAMP
		piece			COLLIER DE TUYAU
C...304		1	Stck.	8113930500	GEKA-KUPPLUNG
		pce.			GEKA-COUPLING
		piece			GEKA-COUPPAGE
C...305		1	Stck.	8150550200	KUGELHAHN
		pce.			BALL TAP
		piece			ROBINET A BOISSEAU SPHERI
C...306		1	Stck.	8113900024	VERTEILER
		pce.			SCREWING
		piece			RACCORD A VIS
C...307		2	Stck.	9000840100	ZYLINDERSCHRAUBE M 4 X 10 4.8
		pce.			SLOTTED CHEESE HEAD SCREW
		piece			VIS A TETE CYLINDRIQUE
C...308		2	Stck.	8113900034	EINSCHRAUBSCHLAUCHTUELLE
		pce.			SCREWING
		piece			RACCORD A VIS
C...309		1	Stck.	8113990325	ROHRSCHELLE
		pce.			PIPE SADDLE
		piece			COLLIER
C...310		2	Stck.	8813900084	SCHLAUCH
		pce.			HOSE
		piece			TUYAU
C...311		1	Stck.	8190200036	AUFKLEBER "DREHRICHTUNGSPFEIL"
		pce.			STICKER
		piece			AUTOCOLLANT
C...312		1	Stck.	8113900055	DOPPELGEWINDENIPPEL
		pce.			SCREWING
		piece			RACCORD A VIS

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

C...313	1	Stck.	8113925003	EINSCHRAUBSCHLAUCHTUELLE	
	pce.			SCREWING	
	piece			RACCORD A VIS	
C...314	1	Stck.	7826531400	BLATTSCHUTZ	
	pce.			BLADE COVER	
	piece			PROTECTION DU DISQUE	
C...315	1	Stck.	7826531500	BLATTSCHUTZDECKEL	
	pce.			BLADE COVER LID	
	piece			COUVERCLE DE PROTECTION	
C...316	V 1	Stck.	7826531600	KANTENSCHUTZPROFIL 1830 MM	
	pce.			EDGE PROTECTION SECTION	
	piece			dispositif de securite	
C...317	2	Stck.	9009331001	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 10 X 20	
	piece			BOULON SIX-PANS M 10 X 20	
C...318	4	Stck.	9001250001	SCHEIBE B 10,5	
	pce.			WASHER B 10,5	
	piece			RONDELLE B 10,5	
C...319	2	Stck.	9001270250	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
C...320	2	Stck.	9005550600	SECHSKANTMUTTER M 10	
	pce.			HEXAGONAL NUT	
	piece			ECROU SIX-PANS	
C...321	1	Stck.	9009331300	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 6 X 20	
	piece			BOULON SIX-PANS M 6 X 20	
C...322	1	Stck.	9001250600	SCHEIBE B 6,4	
	pce.			WASHER B 6,4	
	piece			RONDELLE B 6,4	
C...323	1	Stck.	9005550100	SECHSKANTMUTTER M 6	
	pce.			HEXAGON NUT M 6	
	piece			ECROU SIX-PANS M 6	
C...324	1	Stck.	7826532400	SPRITZSCHUTZMATTE	
	pce.			COVER	
	piece			COUVERTURE	
C...325	1	Stck.	9001250600	SCHEIBE B 6,4	
	pce.			WASHER B 6,4	
	piece			RONDELLE B 6,4	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

C...326	1	Stck.	8813900085	SCHLAUCH	
		pce.		HOSE	
		piece		TUYAU	
C...327	3	Stck.	8114500300	HAUBENHALTER	
		pce.		HOLDER	
		piece		SUPPORT	
C...329	V 3	Stck.	7126532900	BOLZEN VERZINKT	
		pce.		BOLT	
		piece		BROCHE	
C...330	3	Stck.	9171000100	SPLINT 1,5 X 8	
		pce.		KEY 1,5 X 8	
		piece		GOUPILLE FENDUE 1,5 X 8	
C...331	3	Stck.	9001250550	SCHEIBE A 5,3	
		pce.		WASHER A 5,3	
		piece		RONDELLE A 5,3	
C...333	1	Stck.	8813900017	WASSERSCHLAUCH	
		pce.		WATER HOSE	
		piece		TUYAU	
C...334	V 2	Stck.	7826533400	BUERSTE 250 MM LG	
		pce.		BRUSH 250 MM LG	
		piece		BROSSE	
C...335	6	Stck.	9009331300	SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 20	
		pce.		HEXAGON SCREW M 6 X 20	
		piece		BOULON SIX-PANS M 6 X 20	
C...336	6	Stck.	9001250650	SCHEIBE A 6,4	
		pce.		WASHER A 6,4	
		piece		RONDELLE A 6,4	
C...337	6	Stck.	9005550100	SECHSKANTMUTTER M 6	
		pce.		HEXAGON NUT M 6	
		piece		ECROU SIX-PANS M 6	
C...338	1	Stck.	8190200056	AUFKLEBER "CEDIMA"	
		pce.		STICKER "CEDIMA"	
		piece		ETIQUETTE "CEDIMA"	
C...339	1	Stck.	8190200142	AUFKLEBER "CTS-265"	
		pce.		STICKER "CTS-265"	
		piece		ETIQUETTE "CTS-265"	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...400	1	Stck.	7826540000	SCHWENKARM	
	pce.			ARM	
	piece			BRAS	
D...401	1	Stck.	7826540100	ABDECKBLECH	
	pce.			COVER PLATE	
	piece			TABLE DE COUVERTURE	
D...402	1	Stck.	7826540200	SCHNEIDWELLE	
	pce.			CUTTING SHAFT	
	piece			ARBRE DE COUPE	
D...403	V 4	Stck.	8124240300	ZWEILOCHFLANSCHLAGER NTN	
	pce.			BEARING	
	piece			PALIER A BRIDE	
D...404	1	Stck.	7826540400	BLATTAUFNAHMEFLANSCH	
	pce.			WASHER	
	piece			RONDELLE	
D...405	1	Stck.	7826540500	DRUCKFLANSCH	
	pce.			WASHER	
	piece			RONDELLE	
D...406	4	Stck.	8152900003	SCHMIERNIPPEL	
	pce.			GREASE NIPPLE	
	piece			GRAISSEUR	
D...407	1	Stck.	9009342401	SECHSKANTMUTTER M 24	
	pce.			HEXAGON NUT M 24	
	piece			ECROU SIX-PANS M 24	
D...408	8	Stck.	9009331006	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 40	
	pce.			HEXAGON SCREW M 10 X 40	
	piece			BOULON SIX-PANS M 10 X 40	
D...409	8	Stck.	9001250100	SCHEIBE B 13	
	pce.			WASHER B 13	
	piece			RONDELLE B 13	
D...409.1	8	Stck.	9001250001	SCHEIBE B 10,5	
	pce.			WASHER B 10,5	
	piece			RONDELLE B 10,5	
D...410	8	Stck.	9001270250	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...411	8	Stck.	9005550600	SECHSKANTMUTTER M 10	
	pce.			HEXAGONAL NUT	
	piece			ECROU SIX-PANS	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...412	1	Stck.	7826541200	SCHWENKACHSE VERZINKT	
	pce.			AXLE OF SWIVEL ARM	
	piece			AXE	
D...413	2	Stck.	9009311040	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 40	
	pce.			HEXAGON BOLT	
	piece			BOULON SIX-PANS	
D...414	2	Stck.	9001270250	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...415	2	Stck.	9001250001	SCHEIBE B 10,5	
	pce.			WASHER B 10,5	
	piece			RONDELLE B 10,5	
D...416	V 1	Stck.	8180000003	HANDGRIFF/GRIFFBEZUG	
	pce.			HANDLE	
	piece			LEVIER	
D...417	8	Stck.	9000840100	ZYLINDERSCHRAUBE M 4 X 10 4.8	
	pce.			SLOTTED CHEESE HEAD SCREW	
	piece			VIS A TETE CYLINDRIQUE	
D...418	1	Stck.	9068850008	PASSFEDER A 8 X 7 X 50	
	pce.			PARALLEL KEY	
	piece			CLAVETTE PARALLELE FIXEE	
D...418.1	1	Stck.	9068850044	PASSFEDER A 8 X 7 X 12	
	pce.			PARALLEL KEY	
	piece			CLAVETTE PARALELE FIXEE	
D...419	1	Stck.	9009331001	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20	
	pce.			HEXAGON SCREW M 10 X 20	
	piece			BOULON SIX-PANS M 10 X 20	
D...420	1	Stck.	9001280100	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...421	2	Stck.	9009330860	SECHSKANTSCHRAUBE M 8 X 60	
	pce.			HEXAGON HEAD SCREW M 8 X 60	
	piece			BOULON SIX-PANS M 8 X 60	
D...422	2	Stck.	9005550400	SECHSKANTMUTTER M 8	
	pce.			HEXAGON NUT	
	piece			ECROU	
D...423	V 2	Stck.	8131700032	KABELTUELLE 200/280/40	
	pce.			CABLE SLEEVE 200/280/40	
	piece			DOUILLE CÂBLE	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...424	1	Stck.	7226542400	GLEITSTAB	
	pce.			SLIDING TRACK	
	piece			PALLER LISSE	
D...425	1	Stck.	9009311040	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 40	
	pce.			HEXAGON BOLT	
	piece			BOULON SIX-PANS	
D...426	1	Stck.	9005550600	SECHSKANTMUTTER M 10	
	pce.			HEXAGONAL NUT	
	piece			ECROU SIX-PANS	
D...427	1	Stck.	8815940200	ZUGFEDER	
	pce.			SPRING	
	piece			RESSORT DE TRACTION	
D...428	1	Stck.	7226542800	HALTEBLECH	
	pce.			PLATE	
	piece			TABLE DE SUPPORT	
D...429	1	Stck.	9009330860	SECHSKANTSCHRAUBE M 8 X 60	
	pce.			HEXAGON HEAD SCREW M 8 X 60	
	piece			BOULON SIX-PANS M 8 X 60	
D...430	1	Stck.	9005550400	SECHSKANTMUTTER M 8	
	pce.			HEXAGON NUT	
	piece			ECROU	
D...431	1	Stck.	9001280100	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...432	1	Stck.	9000991200	KEGELGRIFF M 12	
	pce.			HANDLE	
	piece			LEVIER	
D...433	1	Stck.	9001250100	SCHEIBE B 13	
	pce.			WASHER B 13	
	piece			RONDELLE B 13	
D...434	1	Stck.	8832600055	ANSCHLUSSKABEL 2 MTR.	
	pce.			CABLE	
	piece			CABLE	
D...434.1	1	Stck.	8132611003	CEE-STECKER MIT KABEL NR. 319	
	pce.			CEE-PLUG WITH CABLE	
	piece			CEE-FICHE MALE ADD. CABLE	
D...435	5	Stck.	8131700033	KABELTUELLE	
	pce.			BUSHING	
	piece			COUSSINET	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...436	1	Stck.	8832600056	ANSCHLUSSKABEL FUER MOTOR	
	pce.			CABLE	
	piece			CABLE	
D...437	1	Stck.	9001250001	SCHEIBE B 10,5	
	pce.			WASHER B 10,5	
	piece			RONDELLE B 10,5	
D...438	1	Stck.	8131700028	KABELVERSCHRAUBUNG	
	pce.			SCREWING	
	piece			RACCORD A VIS	
D...439	1	Stck.	8832620901	SCHALTERKOMBINATION KPL.	
	pce.			SWITCH COMBINATION	
	piece			COMMUTATEUR	
D...439.1	1	Stck.	8632620900	SCHALTEREINSATZ HAUPTSCHALTER	
	pce.			MASTER SWITCH INSEAT WITH	
	piece			INSERT DE COMMUTATEUR	
D...439.2	1	Stck.	8632620702	SCHALTEREINSATZ STERN-DREIECK	
	pce.			SWITCH INSEAT STAR-DELTA	
	piece			INSERT DE COMMUTATEUR	
D...440	4	Stck.	9000840401	ZYLINDERSCHRAUBE M 4 X 16	
	pce.			SLOTTED CHEESE HEAD SCREW	
	piece			VIS A TETE CYLINDRIQUE	
D...441	1	Stck.	8830323901	E-MOTOR 5,5 KW, 400 VOLT	
	pce.			E-ENGINE 5,5 KW, 400 VOLT	
	piece			E-MOTEUR CPL.	
D...441.1	1	Stck.	8830326317	LUEFTERFLUEGEL FUER MOTOR	
	pce.			FAN FOR E-MOTOR SIZE 112	
	piece			PALE DE VENTILATEUR POUR	
D...442	4	Stck.	9009311045	SECHSKANTSCHRAUBE M 10 X 45	
	pce.			HEXAGON HEAD SCREW M 10 X 45	
	piece			BOULON SIX-PANS M 10 X 45	
D...443	8	Stck.	9001250001	SCHEIBE B 10,5	
	pce.			WASHER B 10,5	
	piece			RONDELLE B 10,5	
D...444	4	Stck.	9001280100	FEDERRING B10-FST	
	pce.			SPRING LOCK WASHER 10	
	piece			RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...445	4	Stck.	9005550600	SECHSKANTMUTTER M 10	
	pce.			HEXAGONAL NUT	
	piece			ECROU SIX-PANS	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...446	V	1	Stck. 7826544600	KEILRIEMENSCHLEIBE MOTOR	
		pce.		V-BELT PULLEY	
		piece		POULIE A GORGE	
D...447		1	Stck. 9009330300	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 30	
		pce.		HEXAGON SCREW M 10 X 30	
		piece		BOULON SIX-PANS M 10 X 30	
D...448		1	Stck. 9001250001	SCHEIBE B 10,5	
		pce.		WASHER B 10,5	
		piece		RONDELLE B 10,5	
D...449		1	Stck. 9001280100	FEDERRING B10-FST	
		pce.		SPRING LOCK WASHER 10	
		piece		RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...450		1	Stck. 8821371480	KEILRIEMEN	
		pce.		V-BELT	
		piece		COURROIE TRAPEZOIDALE	
D...451		1	Stck. 7826545100	KEILRIEMENSCHLEIBE SCHNEIDWELLE	
		pce.		V-BELT PULLEY 3 X 100 DW	
		piece		POULIE A GORGE	
D...452		1	Stck. 9005530815	GEWINDESTIFT M 8 X 15	
		pce.		SLOTTED SET SCREW M 8 X 15	
		piece		VIS SANS TETE M 8 X 15	
D...453		1	Stck. 7826545300	ABDECKBLECH	
		pce.		COVER PLATE	
		piece		TABLE DE COUVERTURE	
D...454		1	Stck. 7826545400	KEILRIEMENSCHUTZ	
		pce.		V-BELT COVER	
		piece		COUVERTURE DE RONDELLE	
D...455		2	Stck. 9009331001	SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20	
		pce.		HEXAGON SCREW M 10 X 20	
		piece		BOULON SIX-PANS M 10 X 20	
D...456		2	Stck. 9001280100	FEDERRING B10-FST	
		pce.		SPRING LOCK WASHER 10	
		piece		RONDELLE ELASTIQUE 10	
D...457		2	Stck. 9001250001	SCHEIBE B 10,5	
		pce.		WASHER B 10,5	
		piece		RONDELLE B 10,5	
D...458		3	Stck. 9000840100	ZYLINDERSCHRAUBE M 4 X 10 4.8	
		pce.		SLOTTED CHEESE HEAD SCREW	
		piece		VIS A TETE CYLINDRIQUE	

 * Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *
 * CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

D...459	3	Stck.	9001250400	SCHEIBE A 4,3	
	pce.			WASHER A 4,3	
	piece			RONDELLE A 4,3	
D...460	1	Stck.	9068850008	PASSFEDER A 8 X 7 X 50	
	pce.			PARALLEL KEY	
	piece			CLAVETTE PARALLELE FIXEE	
D...461	2	Stck.	8131700033	KABELTUELLE	
	pce.			BUSHING	
	piece			COUSSINET	
D...462	1	Stck.	8190200038	HINWEISSCHILD	
	pce.			TABLE "BETRIEBSANLEITUNG"	
	piece			PANNEAU	
D...463	1	Stck.	8190200021	AUFKLEBER "GEOERSCHUTZ"	
	pce.			STICKER "GEOERSCHUTZ"	
	piece			AUTOCOLLAN"GEOERSCHUTZ"	
D...464	1	Stck.	8190200078	AUFKLEBER "AUGENSCHUTZ"	
	pce.			STICKER "AUGENSCHUTZ"	
	piece			AUTOCOLLAN"AUGENSCHUTZ"	
D...465	1	Stck.	8190200098	CE-ZEICHEN	
	pce.			CE-STICKER	
	piece			CE-ETIQUETTE	
D...466	1	Stck.	7080760125	TYPENSCHILD GROSS / MESSING	
	pce.			INDICATOR PLATE	
	piece			PLAQUE SIGNALÉTIQUE	

Cedima GmbH, D-29227 Celle ERSATZTEIL - LISTE
 Telefon (05141) 88540 SPARE - PART - LIST
 Telefax (05141) 86427 PIECES DE RECHANGE

Datum: 01.04.2005 Seite: 16

* Art.-Nr./-No.: 4826555202 CTS-265 EM BENCH SAW *

* CTS-265 EM TISCHSÄGE *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

X.....1	1	Stck.	7860060402	ANSCHLAGWINKEL	
		pce.		ANGLE	
		piece		EQUERRE	



Gewährleistungsbedingungen

1. Beanstandungen müssen uns unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen nach Ankunft des Gerätes schriftlich angezeigt werden. Ist diese Frist abgelaufen oder wird das beanstandete Gerät in Betrieb genommen und damit gearbeitet, so gilt das Gerät als abgenommen und damit mangelfrei. Versteckte Mängel sind unverzüglich nach deren Entdeckung, spätestens jedoch innerhalb von 6 Monaten nach Erhalt des Gerätes, schriftlich anzuzeigen.
2. Wir gewährleisten die vertraglich vereinbarte Gebrauchsfähigkeit des von uns gelieferten Gerätes für einen Zeitraum von 12 Monaten. Die Frist beginnt mit dem Tag, an dem das Gerät bei dem Käufer angekommen ist. Unabhängig davon gilt unsere Lieferpflicht als erfüllt, sobald das Gerät unser Werk bzw. Lager verlässt. Eine Herstellergarantie übernehmen wir ausdrücklich nicht. Die zwingenden Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes bleiben unberührt.
3. Verschleißteile unterliegen einer eingeschränkten Gewährleistung. Verschleißteile sind Teile, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch der Maschinen einer betriebsbedingten Abnutzung unterliegen. Die Verschleißzeit ist nicht einheitlich definierbar, sie differiert nach der Einsatzintensität. Die Verschleißteile sind gerätespezifisch entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers zu warten, einzustellen und ggf. auszutauschen. Ein betriebsbedingter Verschleiß bedingt keine Mängelansprüche.

Verschleißteile für die in der Betriebsanleitung erwähnte Maschinen wie Kernbohr-, Sägemaschinen und Sondermaschinen sowie dazugehörige Baugruppen allgemein (soweit vorhanden):

- Vorschub- und Antriebselemente wie Zahnstangen, Zahnräder, Ritzel, Spindeln, Spindelmuttern, Spindellager, Seile, Ketten, Kettenräder, Riemen
- Dichtungen, Kabel, Schläuche, Manschetten, Stecker, Kupplungen und Schalter für Pneumatik, Hydraulik, Wasser, Elektrik, Kraftstoff
- Führungselemente wie Führungsleisten, Führungsbuchsen, Führungsschienen, Rollen, Lager, Gleitschutzauflagen
- Spannelemente von Schnelltrennsystemen
- Spülkopfdichtungen
- Gleit- und Wälzlager die nicht im Ölbad laufen
- Wellendichtringe und Dichtelemente
- Reib- und Überlastkupplungen, Bremsvorrichtungen
- Kohlebürsten, Kollektoren / Anker
- Hilfs-, Betriebsstoffe
- Leichtlöseringe
- Regelpotentiometer und manuelle Schaltelemente
- Befestigungselemente wie Dübel, Anker und Schrauben
- Sicherungen und Leuchten
- Bowdenzüge
- Lamellen
- Membranen
- Zündkerzen, Glühkerzen
- Teile des Reversierstarters wie Anwerfseil, Anwerfklinke, Anwerfrolle, Anwerffeder
- Abdichtbürsten, Dichtgummi, Spritzschutzlappen
- Filter aller Art
- Antriebs-, Umlenkrollen und Bandagen
- Seilschlagschutzelemente
- Lauf- und Antriebsräder
- Wasserpumpen
- Schnittguttransportrollen
- Bohr-, Trenn- und Schneidwerkzeuge
- Energiespeicher

.../ 2



4. Bei berechtigter Beanstandung können wir nach eigener Wahl das Gerät gebrauchsfähig machen und/oder gegen Rückgabe des Gerätes Ersatzlieferung vornehmen. Ersetzte Teile bzw. Geräte gehen in unser Eigentum über.
5. Eine Beanstandung ist schriftlich unter Angabe von Maschinenummer, Rechnungsnummer und –datum vorzunehmen.
6. Eine Ausbesserung erfolgt im Lieferwerk. Bei Reparaturarbeiten, die nur nach zwingender vorheriger Zustimmung von uns auf Wunsch des Käufers bei diesem oder bei einem Dritten durchgeführt werden dürfen, trägt der Käufer die hierdurch entstehenden Mehrkosten des Monteurs und etwaiger Hilfskräfte. Die Gewährleistung erlischt, wenn der Käufer selbst oder dritte, nicht autorisierte, Personen Eingriffe am Kaufgegenstand vornehmen.
7. Falls der Austausch von Baugruppen oder Bauteilen durch den Käufer oder Dritte ausdrücklich mit uns vereinbart wurde, kann die eventuelle Anerkennung des Gewährleistungsfalles erst nach der Rücksendung und Überprüfung der beanstandeten Teile durch uns erfolgen.
8. Der Käufer hat im Rahmen der gesetzlichen Regelungen nur dann das Recht zum Rücktritt vom Vertrag, wenn wir eine Nachbesserung oder Ersatzlieferung gem. Ziff. 4 trotz Vorliegen eines Mangels verweigern oder eine uns hierzu gesetzte angemessene Frist fruchtlos verstreicht. Bei einem nur unerheblichen Mangel hat der Käufer lediglich ein Minderungsrecht. Im Übrigen ist eine Minderung des Kaufpreises ausgeschlossen.
Für Schadensersatz aufgrund eines Mangels und Mangelfolgeschäden haften wir nicht; es sei denn, diese treten aufgrund von uns zu vertretenen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit auf.
9. Es wird keine Gewähr übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstanden sind:
 - a) fehlerhafte Installation,
 - b) unsachgemäße Bedienung oder Überbeanspruchung,
 - c) dauernde Überlastung, die zu Schäden in den Wicklungen des Ankers und der Feldspule führen,
 - d) äußere Einwirkungen, z. B. Transportschäden oder Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen,
 - e) Verwendung von Ergänzungs- und Zubehörteilen, die nicht mit unseren Geräten abgestimmt sind.
10. Bei Anlass zur Beanstandung eines Diamant-Werkzeuges ist dieses sofort aus der Maschine zu nehmen! Zur Wahrung von Interessen und um eine sachgerechte Prüfung durchführen zu können, ist eine Segmenthöhe von mindestens 20 % erforderlich. Bei Nichtbeachtung gehen eventuelle Ersatzansprüche verloren!
11. Werden von uns Gewährleistungsansprüche erfüllt, so wird dadurch weder die Gewährleistungsfrist verlängert noch eine neue Gewährleistungsfrist für das Gerät in Lauf gesetzt. Die Gewährleistungsfrist für eingebaute Ersatzteile endet nicht früher und nicht später als die für das Gerät.
12. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
13. Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand ist für beide Teile Celle.

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH, Celle

August 2004



Terms of Warranty

1. Complaints must be submitted without delay, however, within 14 days following the arrival of the device at the latest. If this deadline has expired, or if the device complained about is put into operation and used for work, then the device complained about shall be considered accepted and therefore free of faults. Hidden defects must be reported in writing immediately after being discovered, however at the latest within 6 months of the receipt of the device.
2. We guarantee the agreed usability of the device delivered by us for a period of 12 months, the term beginning on the day the device arrives with the buyer. Irrespective of this, our obligation shall be considered as fulfilled, as soon as the goods are despatched from our works/warehouse. In no case do we assume a producers' guarantee. The mandatory regulations of the law for product liability remain untouched.
3. Wearing parts are subject to a limited warranty. Wearing parts are parts subject to operation-related wear during proper use of the device. The rate of wear cannot be uniformly defined and differs according to the intensity of use. The wearing parts must be adjusted, maintained and, if necessary, replaced for the specific device in accordance with the manufacturer's operating manual. Operation-related wear is not a reason for claims to defects.

Wearing parts for the construction devices such as core drilling and sawing machines and special machinery as well as related general assemblies (if available):

- Feed and drive elements such as toothed racks, gear wheels, pinions, spindles, spindle nuts, spindle bearings, wires, chains, sprockets, belts
- Seals, cables, hoses, packings, gaskets, plugs, couplings and switches for pneumatic, hydraulic, water, electricity, fuel systems
- Guide elements such as guide strips, guide bushes, guide rails, rollers, bearings, sliding protection supports
- Clamping elements for quick release systems
- Flushing head seals
- Slide and roller bearings that do not run in an oil bath
- Shaft oil seals and sealing elements
- Friction and safety clutches, braking devices
- Carbon brushes, collectors / armatures
- Consumable operating materials such as fuels, lubricants, coolants etc.
- Easy-release rings
- Control potentiometers and manual switching elements
- Securing elements such as dowels, anchors, screws and bolts
- Fuses and lamps
- Bowden cables
- Commutators
- Diaphragms
- Spark plugs, glow plugs
- Parts of the reversing starter such as the starting rope, starting pawl, starting roller and return spring
- Sealing brushes, rubber seals, splash protection cloths
- Filters of all kinds
- Drive and guide wheels/pulleys and associated rubber tyres
- Cable wire protection elements
- Drive and travel wheels
- Water pumps
- Cut-material transport rollers
- Drilling, separating and cutting tools
- Energy storage devices

.../ 2



4. In case of a justified complaint, we can choose to repair the device and/or to provide a replacement against return of the device. Replaced parts or devices become our property.
5. A complaint has to be filed in writing, stating machine number, invoice number and date.
6. Improvements shall always be carried out at the delivery plant. Repair work requested by the buyer to be carried out on his or a third party's premises, needs prior consent by us. The resulting costs of the mechanic and any other assistants are borne by the buyer. The warranty expires, if the customer or any other, unauthorized person, interfere with the purchased device
7. If the replacement of assemblies or components by the buyer or others has been expressly arranged with us, any possible recognition of the warranty case cannot be given by us until after the defective parts have been returned to us and inspected by us.
8. According to the statutory regulations the buyer is only entitled to cancel a contract, if we refuse improvements or the supply of replacements acc. to fig. 4 even though a defect has been proven, or a deadline that we have been given has elapsed unfulfilled. If only a minor defect has occurred, the buyer is merely entitled to an abatement of the purchase price, which in any other case is excluded.
We are not liable for compensation on account of a defect or damages subsequent to a defect, unless these occur on account of an intention or a negligence which we are responsible for.
9. No guarantee is assumed for damages that have arisen of the following reasons:
 - a) faulty installation
 - b) improper use or overstressing,
 - c) permanent overload, leading to damages to coils or the windings of armatures.
 - d) extraneous causes, e.g. transport damages, climatic influences or other natural phenomena,
 - e) use of integral or accessory parts that are not suitable/adjusted to our devices.
10. If there is reason for complaint about a diamond tool(s), this tool(s) must be removed from the machine immediately! To protect your interest and to conduct a proper inspection, a segment height of at least 20 % (of height in new condition) is required. Failure to observe this will lead to any claims to replacement that you may have being voided!
11. If warranty claims are satisfied by us, then this neither extends the warranty period nor does it begin a new warranty period for the device. The warranty period for installed spare parts shall end no sooner or later than the warranty period for the device.
12. Otherwise, our complete terms of sale and delivery apply.
13. The place of performance and venue for both parties is Celle.

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH, Celle

August 2004

Conditions de garantie appliquées aux machines de chantier comme les foreuses et les scies, ainsi qu'aux organes de celles-ci

1. Les réclamations doivent être déclarées par écrit dans un délai de 14 jours suivant l'arrivée de l'appareil. Passé ce délai ou si l'appareil objet de la réclamation est mis en service productif, ledit appareil est réputé réceptionné. Les vices cachés doivent être déclarés par écrit immédiatement après leur découverte, au plus tard cependant dans un délai de 6 mois après réception de l'appareil.

2. Nous garantissons pendant une durée de 12 mois l'aptitude à l'utilisation (défaut de matière, défaut de fabrication) de l'appareil que nous livrons. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. Les pièces d'usure sont des pièces soumises à une usure normale (naturelle) dans le cadre d'une utilisation de l'appareil conforme à sa destination. La durée d'usure ne peut être définie de manière uniforme, elle est fonction de l'intensité d'utilisation. Les pièces d'usure doivent être ajustées selon les spécifications de l'appareil, conformément aux instructions du manuel de service, entretenues et remplacées si besoin est. Une usure due au service ne fonde aucun droit résultant de la constatation d'un vice.

Liste des pièces d'usure d'engins de chantier comme les foreuses et les scies, ainsi que les organes généraux en faisant partie (si disponibles):

- Eléments d'avance et d'entraînement comme crémaillères, roues dentées, pignons, broches, écrous de broches, paliers de broches, câbles, chaînes, roues à chaîne, courroies
- Joints, câbles, flexibles, manchettes, prises, connecteurs et interrupteurs pneumatiques, hydrauliques, d'eau, électriques, de carburant
- Eléments de guidage comme barres, douilles, rails de guidage, galets, paliers, revêtements antipatinage
- Eléments de serrage de systèmes à séparation rapide
- Joints de tête de mouillage
- Paliers lisses et paliers à rouleaux sans bain d'huile
- Garnitures d'arbres et éléments d'étanchéité
- Accouplements à friction et accouplements de surcharge, dispositifs de freinage
- Balais de charbon, collecteurs / induits
- Consommables, produits d'exploitation
- Anneaux à desserage rapide
- Pompes à eau
- Potentiomètres de réglage et éléments manuels de commutation
- Eléments de fixation comme chevilles, ancrages et vis
- Fusibles et ampoules
- Câbles Bowden
- Lamelles
- Membranes
- Bougies d'allumage, de préchauffage
- Pièces de lanceur comme cordelette, poignée, enrouleur, ressort
- Brosses d'étanchéité, caoutchoucs d'étanchéité, bavettes
- Filtre de tous types
- Galets d'entraînement, de renvoi et bandages
- Eléments de protection contre la torsion de câble
- Roues de déplacement et d'entraînement
- Rouleaux de transport de matière de coupe
- Outils de perçage, de tronçonnage et de sciage

3. Le délai de garantie commence à courir le jour de l'arrivée de l'appareil chez l'acheteur. Indépendamment de cette disposition, notre engagement à livrer est réputé rempli dès que l'appareil quitte notre usine ou notre dépôt.

4. Une remise en état est systématiquement exécutée dans l'usine du fournisseur. En cas de réparations effectuées chez l'acheteur, ce dernier supporte les surcoûts du monteur et d'un éventuel aide. Les travaux sous garantie effectués dans les ateliers de tierces personnes sont assujettis à l'autorisation préalable de l'usine du fournisseur.

5. En cas de réclamation justifiée, nous pouvons, au choix, remettre l'état en état d'utilisation et/ou procéder à une livraison de remplacement contre restitution de l'appareil. Les rep. appareils restitués reviennent en notre possession. En cas de reprise ou d'échange, une déduction pour utilisation des pièces d'usure ci-dessus sera généralement facturée par CEDIMA®. La condition est que l'appareil soit envoyé à

CEDIMA® GmbH
Lärchenweg 3
D-29227 Celle / Allemagne

Doivent être joints à l'envoi:

- un justificatif d'achat (bon de livraison, facture) comportant le numéro de série,
- une preuve du respect des intervalles d'entretien prescrits,
- le contrôle VDE-100 prescrit par le législateur tous les 6 mois.

6. Si l'échange de modules ou de pièces par l'acheteur ou un tiers a été expressément convenu avec nous, l'éventuelle reconnaissance d'un cas de recours à la garantie ne pourra intervenir qu'après renvoi de la ou des pièces faisant l'objet de la réclamation.

7. La prétention à une annulation, à une minoration ou à des dommages et intérêts est exclue; ceci vaut notamment pour la prétention à des dommages et intérêts en raison de dommages directs ou indirects aux biens ou au patrimoine et des dommages consécutifs.

8. CEDIMA® n'endosse aucune responsabilité:

- a) Si l'appareil ne diffère que légèrement de son état de consigne,
- b) En cas de réparations/tentatives de réparation par l'acheteur lui-même ou par des tiers non autorisés,
- c) En cas de dommage dû à une utilisation non conforme ou à une sollicitation exagérée,
- d) En cas de dommages dus à des pièces de complément ou à des accessoires non compatibles avec nos appareils,
- e) En cas de dommages résultant d'une erreur d'utilisation,
- f) En cas de dommages engendrés par un entretien déficient ou par l'absence d'entretien,
- g) En cas d'influence extérieure comme les dommages de transport, l'effet des intempéries ou d'autres phénomènes naturels.

9. Si un outil diamanté donne lieu à une réclamation, celui-ci doit être retiré immédiatement de la machine! Pour préserver vos intérêts et permettre d'effectuer un contrôle en bonne et due forme, une hauteur de segment de 20 % au moins est nécessaire. En cas de non respect de cette disposition, vous perdez vos éventuels droits à un remplacement!

10. Si nous satisfaisons à des prétentions de garantie, ceci n'aura pas pour effet de prolonger le délai de garantie ou de déclencher un nouveau délai de garantie pour l'appareil. Le délai de garantie des pièces détachées incorporées dans la machine n'échoit ni avant ni après le délai de garantie de l'appareil.

11. Par ailleurs, nos conditions complètes de vente et de livraison s'appliquent.

12. Le lieu d'exécution et unique juridiction compétente pour les deux parties est Celle.

Etat: janvier 2002

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH, Celle



Diamant-Kreissägeblätter • Diamant-Bohrkronen • Fugenschneider • Bohrmaschinen
Wandsägen • Seilsägen • Kettensägen • Tischsägen • Stahlbeton-Brechgeräte

CEDIMA GmbH
Lärchenweg 3
D-29227 Celle

Tel.: 0 51 41 / 88 54-0
Fax : 0 51 41 / 8 64 27